

TABLE DES MATIÈRES

TRADUCTIONS DE LA BOÉTIE

Romain MENINI	
Présentation	9
Ivan VEJVODA	
Une histoire de liberté et d'amitié.	
Une traduction du <i>Discours de la servitude volontaire</i>	15
Alain LEGROS	
Traits de plume de La Boétie lecteur sur deux ouvrages légués à Montaigne.	
Egnatius et Xénophon	25
Romain MENINI	
Notes sur le Xénophon de La Boétie	45
Béregère BASSET	
La Boétie traducteur de Plutarque.	
L'exemple de la <i>Consolation à sa femme</i>	63
Michèle CLÉMENT	
La Boétie poète-traducteur dans le <i>Discours de la servitude volontaire</i>	79
John O'BRIEN	
« <i>Pervicax iste et insanus serviendi amor</i> ».	
Les extraits de la <i>Servitude volontaire</i> parus en traduction latine dans les <i>Dialogi ab Eusebio Philadelpho [...] compositi</i> (1574)	109

Michaël BOULET et Coralie CICOVIC « L'antique enfant drapé à la moderne ». Traduire l'éloquence ou de la difficulté de « moderniser » une déclamation renaissante	131
Marilise SIX Traduire les <i>Poemata</i> . Une enquête	153

VARIA

Alain LEGROS Sur dix-neuf livres ayant appartenu à Montaigne, la marque « b. » pour « Boetie »	171
Alain LEGROS 12 octobre 1605. Datation du manuscrit Mériadeck de la « Servitude volontaire » à la faveur d'une éclipse totale de soleil très localisée	177
Index	181
Résumés des contributions	185